

# 學習英文

# 有慧根

# !!!

努力加...





## 編者推薦序

(以下照姓氏筆畫排序)

本教材以電子書形式呈現，方便觀看，隨時想讀華語就能學習。本教材不僅可以輕鬆學習實用華語，還能深入了解苗栗豐富的客家文化及旅遊景點。生動有趣的情境對話內容及 Podcast 語音，讓學習變得輕鬆又有趣。無論你是初學者還是華語愛好者，本教材都能滿足你的需求。—毛友昇

本教材除了是華語教材外，還結合了苗栗觀光，除了學習中文外，還能認識苗栗許多好玩的地方。與一般教材不同的是，本教材在每段課文的後面，皆有個有趣的課室活動，有小遊戲、畫畫還有小動畫。希望大家能在玩樂中學習！—王靜蕙

本教材透過苗栗的觀光景點，以輕鬆有趣的主题，引發學習者的好奇心，並利用電子書及 Podcast，使學習更有彈性。學習者不再受限於地點及時間的限制，可依照自身需求自由選擇適合自己的學習模式，讓學習的過程變得更加愉快以及便利。—李政翰

本教材以苗栗觀光為主题，讓學習者在學習華語的同時，也能對這個地方有更深入的認識。教材內提供各種小遊戲，學習者能用來測試自己的吸收程度，讓學習者在輕鬆、低壓的氛圍下學習。此外，學習者也能搭配 Podcast，用「聽」的學習華語。—劉家馨

本教材注重學生的個性化需求，提供輕鬆愉快的學習環境和優質的語言教學，具有豐富多樣的語言遊戲，您可以在歡樂的氛圍中訓練華語聽、說、讀、寫的能力，並透過 Podcast 平台與其他學生互動交流，加深對華語文化的了解，跟著〈學習華語有慧根〉一起輕鬆學華語吧！—蔡欣慧

這是一本融合苗栗在地文化的觀光華語教材，課文對話分為兩部分，內容均以對話方式呈現，使學習者容易理解。每課課後均附上小補帖，補充介紹相關文化知識。

另外，本教材針對課文內容設置課室活動及總複習，可供學習者自行練習與使用。—嚴慧善

## 教學大綱 Syllabus

課程名稱	教學目標	內容大綱
<p style="text-align: center;">第一課 如何到苗栗？ How to go to Miaoli?</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Learning how to go to Miaoli.</li> <li>2. Learning to use “jiǎrú……de huà” , “yǐmiǎn……” .</li> <li>3. Get to know the sightseeing spots in Miaoli.</li> </ol>	<p>介紹如何使用不同的交通工具抵達苗栗遊玩，並認識苗栗觀光景點。</p>
<p style="text-align: center;">第二課 我們去公館麵店吃麵吧！ Let's go to the Gongguan noodle shop to eat!</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Learning about the special food of Miaoli.</li> <li>2. Learning how to use “jìngrán” , “shuōdào” .</li> <li>3. Learning about the word order changes in Mandarin.</li> </ol>	<p>介紹苗栗公館麵店客家美食及分享自己的宗教信仰。</p>
<p style="text-align: center;">第三課 你有信仰嗎？ Do you have faith?</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Learning the traditional Hakka religion.</li> <li>2. Learning how to use “yóu……” , “búdàn……hái……” .</li> <li>3. Learning respect different faiths.</li> </ol>	<p>介紹苗栗市三山國王廟及苗栗銅鑼全球第一間客語聖經故事館。</p>

# 教學大綱 Syllabus

課程名稱	語法	生詞
<p>第一課 如何到苗栗？ How to go to Miaoli?</p>	<p>1. 假如……的話 jiǎrú……de huà 2. 以免…… yǐmiǎn……</p>	<p>安排 / 預計 旅遊 / 晴朗 樂意 / 駕駛 執照 / 氣象 預報 / 距離 碰面</p>
<p>第二課 我們去公館麵店吃麵吧！ Let's go to the Gongguan noodle shop to eat!</p>	<p>1. 竟然 jìngrán 2. 說到 shuōdào</p>	<p>推薦 / 嘗試 口味 / 湯圓 感到 / 意外 教堂 / 禱告 信仰 / 建築 主要 / 族群 民間 / 期待 出發</p>
<p>第三課 你有信仰嗎？ Do you have faith?</p>	<p>1. 由…… yóu…… 2. 不但……還…… búdàn……hái……</p>	<p>廟 / 趕緊 拜拜 / 特殊 傳說 / 動作 接近 / 平凡 融合 / 翻譯 全球 / 唯一</p>



## 人物介紹 Introduction to Characters

### 小蕙

來自台南，正在新竹讀大學，喜歡旅遊和爬山，和小友是好朋友。



### 小友

出生於桃園，因為看到旅遊節目介紹苗栗，而想去苗栗旅遊，是小蕙的好朋友。

# 目錄 Contents

編者推薦序	Reader's Recommended Preface	I
教學大綱	Syllabus	II
人物介紹	Introduction to Characters	IV

第一課  
Lesson 1

如何到苗栗？  
How to go to Miaoli?

1

第二課  
Lesson 2

我們去公館麵店吃麵吧！  
Let's go to the Gongguan noodle shop to eat!

22

第三課  
Lesson 3

你有信仰嗎？  
Do you have faith?

44

解答 Answer

66



## 第一課

### 如何到苗栗？

How to go to Miaoli?

#### 學習目標 Learning Objectives

1. Learning how to go to Miaoli.
2. Learning to use “jiǎrú……de huà” , “yǐmiǎn……” .
3. Get to know the sightseeing spots in Miaoli.

## 如何到苗栗？

### 課文

#### 單詞 語法



#### 對話一

小蕙：你這週日有什麼安排嗎？

小友：我預計要去苗栗旅遊。

小蕙：你要去苗栗的哪裡玩呢？

小友：假如天氣晴朗的話，我想去竹南啤酒廠、三山國王廟、  
南庄老街、通霄神社、十六份茶館。

小蕙：聽起來好有趣，感覺很好玩，我可以一起去嗎？

小友：當然可以！我很樂意跟你一起出去玩！



duì huà yī

dān cí yǔ fǎ

Xiǎohuì : Nǐ zhè zhōurì yǒu shénme ānpái ma?

Xiǎoyǒu : Wǒ yùjì yào qù Miáoli lǚyóu.

Xiǎohuì : Nǐ yào qù Miáoli de nǎlǐ wán ne?

Xiǎoyǒu : Jiǎrú tiānqì qínglǎng de huà, wǒ xiǎng qù  
Zhúnánpíjiǔchǎng, Sānshānguówángmiào, Nánzhuānglǎojiē,  
Tōngxiāoshéshè, Shìliùfēncháguǎn.

Xiǎohuì : Tīngqǐlái hǎo yǒuqù, gǎnjué hěn hǎo wán, wǒ kěyǐ yīqǐ qù ma?

Xiǎoyǒu : Dāngrán kěyǐ! Wǒ hěn lèyì gēn nǐ yīqǐ chūqù wán.

Dialogue 1

Xiaohui: Do you have any plans for this weekend?

Xiaoyou: I'm predicting to go on a trip to Miaoli.

Xiaohui: Where in Miaoli are you planning to travel?

Xiaoyou: If it is a sunny day, I want to go to Zhunan Brewery,  
Sanshan King Temple, Nanzhuang Old Street, Tongxiao Shrine,  
Shiliufen Tea House.

Xiaohui: That sounds really interesting, and it seems like a lot of  
fun. Can I join you?

Xiaoyou: Of course! I am willing to go with you.

## 單詞

1. 安排 V. ānpái plan to
2. 預計 V. yùjì predict
3. 旅遊 V. lǚyóu travel
4. 晴朗 Vs. qínglǎng sunny
5. 樂意 N. lèyì willing

[!\[\]\(3dfb8d66e81160ad61421a3452093d1b\_img.jpg\) 竹南啤酒廠](#)

[!\[\]\(99f58673407353e96a019fbca558fd72\_img.jpg\) 三山國王廟](#)

[!\[\]\(0f848bbd71cef6b345273b16f905912a\_img.jpg\) 南庄老街](#)

[!\[\]\(339a16584d5da0f0a3ca4e9ec17bf6a1\_img.jpg\) 通宵神社](#)

[!\[\]\(a870788d6ed9b8fd294b7654a8c8526b\_img.jpg\) 十六份茶館](#)



單詞錄音檔



## 語法

假如……的話 jiǎrú……de huà If…

- 假如天氣晴朗的話，我想去苗栗旅遊。
- 假如我考試一百分的話，媽媽會給我一千塊。
- 假如明天媽媽有煮飯的話，大家一定會回家吃飯。

## 假如……的話

假如天氣晴朗的話，我想去苗栗旅遊。

Jiǎ rú tiān qì qíng lǎng de huà, wǒ xiǎng qù miáo lì lǚ yóu.



## 假如……的話

假如我考試一百分的話，媽媽會給我一千塊。

Jiǎ rú wǒ kǎo shì yī bǎi fēn de huà, mā ma huì gěi wǒ yī qiān kuài.



# 假如……的話

假如明天媽媽有煮飯的話，大家一定會回家吃飯。

Jiǎ rú míng tiān mā ma yǒu zhǔ fàn de huà,  
dà jiā yī dìng huì huí jiā chī fàn.



## 語法練習

Complete the sentences with 假如……的話 jiǎrú……de huà

✎ 1. 假如我有\_\_\_\_\_的話，我會去\_\_\_\_\_。



✎ 2. 假如你不買\_\_\_\_\_的話，你這個月會存到\_\_\_\_\_。





## 小補帖



### 竹南啤酒廠

Zhúnánpi jiǔchǎng

竹南啤酒廠是臺灣北部最大的啤酒供應商。除了啤酒的生產，這座工廠充滿了多樣化的裝置藝術，吸引了許多的遊客前來參觀。結合了觀光活動，使啤酒廠變得更加活潑。此外，工廠內還保存了許多有趣的故事，等待著你前去認識！



### 三山國王廟

Sānshānguówángmiào

三山國王對於客家族群來說是守護神，在不同的地區更有許多關於三山國王的傳說，而在苗栗市的三山國王廟也有著許多神奇的故事，如果想更認識廟的文化，非常建議去三山國王廟參觀一趟！



### 南庄老街

Nánzhuānglǎojiē

南庄老街充滿了滿滿的客家文化，非常有名的桂花釀更是吸引了不少的遊客前來品嚐，而除了桂花釀以外，也有許多桂花相關的食品能夠讓遊客們品嚐，是一個非常適合在有空的時間去走走的景點喔！



### 桂花釀

guì huā niàng





十六份人文茶館  
Shìliùfèn rénwén chágǔǎn

十六份茶館有豐富的 DIY 體驗，讓民眾可以親身體驗客家擂茶、麻糬的製作過程。這兩項非常有代表性的客家小點，製作起來可不像想像中的那麼簡單，但店員會仔細地說明如何製作，並讓大家都能夠製作出一份屬於自己的客家小點，非常適合喜愛客家美食的你前去體驗。



通宵神社  
Tōngxiāo shénshè

通宵神社是經歷過二次世界大戰的建築之一，至今已有將近九十年的時間，建築外部依舊保持的很好。通宵神社是以日本的神社文化加上臺灣傳統宮廟以及閩南式的燕尾屋頂，三者文化的融合下所產生的一棟建築，有著非常完整的歷史故事及文化遺產，對於歷史文化感興趣的你是千萬不能錯過的景點之一。



客家擂茶  
kè jiā léi chá



麻糬  
má shǔ



## 課室活動

[Wordwall](#)

### 🔍 學習華文有慧根

---

- ↖ 第一課
- ↖ 如何到苗栗？
- ↖ Wordwall



## 課文

### 單詞 語法



### 對話二

小蕙：你要怎麼去呢？

小友：我想搭公車，因為比較便宜。

小蕙：我有**駕駛執照**，我們也可以騎機車去。

小友：但是**氣象預報**說週末會下雨，會不會不方便？

小蕙：也許我們可以搭計程車或火車。

小友：火車站**距離**我家比較近，走路只要兩分鐘。

小蕙：那我們早上九點在火車站**碰面**。

小友：記得帶雨傘，**以免**被淋濕。

小蕙：好啊，週日見。



duì huà èr

dān cí yǔ fǎ

Xiǎohuì : Nǐ yào zěnme qù ne?

Xiǎoyǒu : Wǒ xiǎng dā gōngchē, yīnwèi bǐjiào piányí.

Xiǎohuì : Wǒ yǒu jiàshǐzhǐzhào, wǒmen yě kěyǐ qí jīchē qù.

Xiǎoyǒu : Dànshì qìxiàngyùbào shuō zhōumò huì xiàyǔ, huibúhuì  
bùfāngbiàn?

Xiǎohuì : Yěxǔ wǒmen kěyǐ dā jīchéngchē huò huǒchē.

Xiǎoyǒu : Huǒchēzhàn jùli wǒ jiā bǐjiào jìn, zǒulù zhǐyào  
liǎngfēnzhōng.

Xiǎohuì : Nà wǒmen zǎoshang jiǔdiǎn zài huǒchēzhàn pèngmiàn.

Xiǎoyǒu : Jíde dài yǔsǎn, yǐmiǎn bèi línshī.

Xiǎohuì : Hǎo a, zhōurì jiàn.

Dialogue 2

Xiaohui: How are you planning to get there?

Xiaoyou: I want to take the bus because it's cheaper.

Xiaohui: I have a driving license, so we could also ride a  
motorcycle.

Xiaoyou: But the meteorological forecast says it's going to rain this  
weekend. Won't that be inconvenient if it rains?

Xiaohui: Perhaps we can take a taxi or a train.

Xiaoyou: The train station is closer to my house, only a two-minute  
walk.

Xiaohui: Great, let's meet at the train station at 9 AM.

Xiaoyou: Remember to bring an umbrella just in case it rains.

Xiaohui: Alright, see you this Sunday.

## 單詞

- |       |        |          |                |
|-------|--------|----------|----------------|
| 1. 駕駛 | Vs./N. | jiàshǐ   | driving/driver |
| 2. 執照 | N.     | zhízhào  | license        |
| 3. 氣象 | Vs.    | qìxiàng  | meteorological |
| 4. 預報 | N.     | yùbào    | forecast       |
| 5. 距離 | V./N.  | jùlǐ     | distance       |
| 6. 碰面 | V.     | pèngmiàn | meet           |



單詞錄音檔



## 語法

以免…… yǐmiǎn…… in case…

- 記得帶雨傘，以免被淋濕。
- 吃飯前記得洗手，以免吃壞肚子。
- 睡覺前記得刷牙，以免蛀牙。

## 以免……

記得帶雨傘，以免被淋濕。

Jì de dài yǔ sǎn, yǐ miǎn bèi lín shī.



## 以免……

吃飯前記得洗手，以免吃壞肚子。

Chī fàn qián jì de xǐ shǒu, yǐ miǎn chī huài dù zi.



## 以免……

睡覺前記得刷牙，以免蛀牙。

Shuì jiào qián jì de shuā yá, yǐ miǎn zhù yá.



### 語法練習

Complete the sentences with 以免…… yǐmiǎn……

✎ 1. 睡覺前記得蓋好被子，\_\_\_\_\_感冒。



✎ 2. 回家記得去洗手，\_\_\_\_\_把病毒帶回家。





## 小補帖

### 苗栗常見的交通工具



YOUBIKE (微笑單車)



火車



高鐵



公車

## 課室活動

I. 請介紹自己通常用什麼交通工具去旅遊。

Please introduce what way of transportation you usually use to travel.

II. 單詞賓果

Word Bingo

駕駛、晴朗、公車、預計、旅遊、安排									
f	s	g	k	l	f	b	k	b	v
m	b	p	r	v	s	k	b	x	u
o	b	q	x	t	e	b	n	l	d
q	i	n	g	l	a	n	g	d	s
r	n	k	g	o	n	g	c	h	e
f	d	l	h	v	p	d	h	n	x
w	h	u	g	x	a	f	j	t	v
u	h	y	u	j	i	a	s	h	i
k	f	o	g	l	g	t	c	k	w
j	v	u	f	h	v	e	t	u	k



# 總複習

## 書寫

### 一、單詞練習

Write out in word

晴朗	旅遊	執照	距離	碰面
----	----	----	----	----



1. \_\_\_\_\_



2. \_\_\_\_\_



3. \_\_\_\_\_



4. \_\_\_\_\_



5. \_\_\_\_\_

### 二、句子重組

Rearrange the characters below to make good sentences

(1) 假如下午天氣晴朗的話，我們就去海邊。現在天氣不好，

①

②

③

\_\_\_\_\_

(2) 明早將會下雨，以免被淋濕。天氣預報說，提醒民眾記得帶雨傘，

①

②

③

④

\_\_\_\_\_



(3)以免拿不到分數。 請盡速交給老師， 假如你還沒交作業的話，

①

②

③

## 閱讀

### 一、 克漏字 cloze

(A)距離	(B)假如	(C)以免	(D)旅遊	(E)碰面
-------	-------	-------	-------	-------

我這週日要跟同學一起去\_\_\_\_，我們約好在公車站\_\_\_\_，我會提早出門，\_\_\_\_遲到，因為公車站\_\_\_\_我家很遠。\_\_\_\_我遲到的話，會影響到其他人。

### 二、 閱讀理解 Reading comprehension

苗栗，這個縣市對外國人來說，不是一個有名的景點，他不像臺北、臺南一樣讓大家都知道、讓大家印象深刻，交通方式並不多元。但他卻擁有都市沒有的緩慢生活節奏，讓忙碌的人們可以有放鬆地時間。

在這裡一年可以看見兩次雪，分別是五月的油桐花開及十月的杭菊季。你可以吃到非常有特色的客家料理。你會在這裡感受到繁榮都市沒有的寧靜，所以別再說這裡很無聊了，有空來苗栗走走吧！

( ) 1. 請問下列哪項不是苗栗的特色？

- (A) 交通方式多元。
- (B) 緩慢的生活節奏。
- (C) 客家料理。
- (D) 一年下兩次雪。



( ) 2. 請問「一年下兩次雪」指的是什麼？

- (A) 油桐花及雪。
- (B) 海芋及雪。
- (C) 油桐花及杭菊。
- (D) 海芋及杭菊。

## 聽力

### 一、是非題 True or false

#### 聽力測驗-是非題

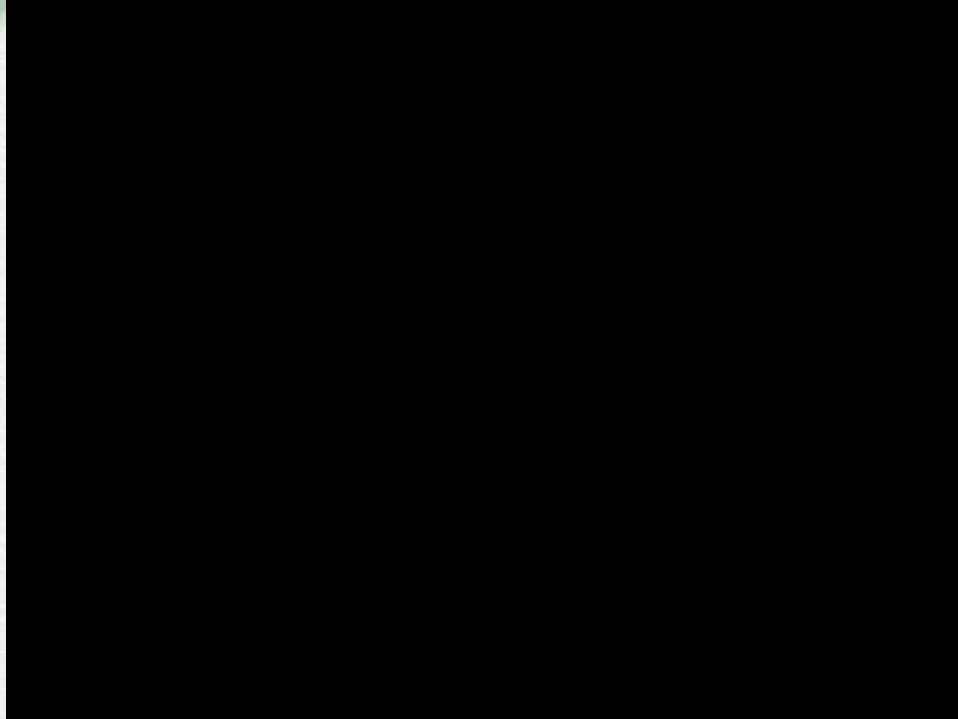


- ( ) 1. 週六會下雨。
- ( ) 2. 毛毛不想去旅遊。
- ( ) 3. 他們之後要去露營。



## 二、克漏字 Cloze

### 聽力測驗-克漏字



這週末媽媽 1 了三天兩夜賞鯨 2 ，從早上開始，弟弟就很開心的在準備行李，爸爸則是約客戶 3 ，將公司事情處理好，才能安心出去玩，我想明天一定會是 4 的一天，希望我們 5 去玩的行程都能玩到哦。

\_\_\_\_\_ 1. (A)預計(B)安排(C)準備(D)提供

\_\_\_\_\_ 2. (A)旅遊(B)旅行(C)之旅(D)行程

\_\_\_\_\_ 3. (A)聊天(B)吃飯(C)碰面(D)談判

\_\_\_\_\_ 4. (A)開心(B)晴朗(C)美好(D)完美

\_\_\_\_\_ 5. (A)預計(B)安排(C)準備(D)提供

## 第二課

我們去公館麵店吃麵吧！

Let's go to the Gongguan noodle shop to eat!

### 學習目標 Learning Objectives

1. Learning about the special food of Miaoli.
2. Learning how to use “jìngrán”, “shuōdào”.
3. Learning about the word order changes in Mandarin.



我們去公館麵店吃麵吧！

## 課文

單詞 語法



### 對話一

小友：肚子好餓啊，你吃早餐了嗎？

小蕙：還沒，我們去公館麵店吃麵吧，那裡的芋頭排骨麵很有名。

小友：好啊，我很喜歡吃客家美食，尤其是鹹的和辣的。

小蕙：那太好了，我推薦你吃香炒板條。

小友：我會嘗試的，你喜歡吃什麼口味的呢？

小蕙：我比較喜歡甜的或酸的。

小友：客家湯圓是甜的嗎？

小蕙：不是，客家湯圓比較特別，是鹹的。

小友：竟然是鹹的！真令人感到意外。



duì huà yī

dān cí yǔ fǎ

Xiǎoyǒu : Dùzi hǎo è a, nǐ chī zǎocān le ma?

Xiǎohuì : Háiméi, wǒmen qù Gōngguǎn Miàndiàn chī miàn ba, nàlǐ de  
Yùtóupáigǔmiàn hěn yǒuming!

Xiǎoyǒu : Hǎo a, wǒ hěn xǐhuān chī kèjiā měishí, yóuqǐ shì xiānde  
hé làde.

Xiǎohuì : Nà tài hǎo le, wǒ tuījiàn nǐ chī Xiāngchǎobǎntiáo.

Xiǎoyǒu : Wǒ huì chángshì de, nǐ xǐhuān chī shíme kǒuwèi de ne?

Xiǎohuì : Wǒ bǐjiào xǐhuān tiānde huò suānde.

Xiǎoyǒu : Kèjiātāngyuán shì tián de ma?

Xiǎohuì : Búshì, kèjiātāngyuán bǐjiào tèbié, shì xián de.

Xiǎoyǒu : Jìngrán shì xián de! Zhēn ling rén gǎndào yìwài.

Dialogue 1

Xiaoyou: I'm so hungry, did you eat breakfast?

Xiaohui: Not yet, let's go to the Gongguan noodle shop to eat, where  
taro rib noodles are famous!

Xiaoyou: Well, I like to eat Hakka food, especially salty and spicy.

Xiaohui: That's great, I recommend you to eat fried porridge noodles.

Xiaoyou: I will try it, what flavor do you like to eat?

Xiaohui: I prefer sweet or sour.

Xiaoyou: Is Hakka TangYuan sweet?

Xiaohui: No, Hakka Tangyuan is more special. It's salty.

Xiaoyou: Is it salty! What a surprise.



## 單詞

1. 推薦 V. tuījiàn recommend
2. 嘗試 V. chángshì try
3. 口味 N. kǒuwèi taste
4. 湯圓 N. tāngyuán TangYuan
5. 感到 V. gǎndào feel
6. 意外 Vs. yìwài unexpected

[📍 十一屆公館麵店](#)



單詞錄音檔

## 語法

竟然 jìngrán to the speaker's great surprise

- 竟然是鹹的！真令人感到意外。
- 欣欣成績一直很好，沒想到這次英文竟然考了52分。
- 臺灣的夏天竟然這麼熱。

## 竟然

竟然是鹹的！真令人感到意外。

Jìng rán shì xián de!  
Zhēn lìng rén gǎn dào yì wài.



## 竟然

欣欣成績一直很好，沒想到這次英文竟然考了52分。

Xīn xīn chéng jī yì zhí hěn hǎo,  
méi xiǎng dào zhè cì yīng wén jìng rán kǎo le 52 fēn.





# 竟然

臺灣的夏天竟然這麼熱。

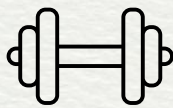
Tái wān de xià tiān jìng rán zhè me rè.



## 語法練習

Complete the sentences with 竟然 jìngrán

✎ 1. 他看起來很瘦，沒想到力氣\_\_\_\_\_。



✎ 2. 這麼小的電腦，價錢\_\_\_\_\_。



## 小補帖

### 味道

wèi dào

酸 suān	甜 tián	苦 kǔ
		
辣 là	鹹 xián	
		

- 檸檬是酸的。
- 三明治是甜的。
- 咖啡是苦的。
- 辣椒是辣的。
- 洋芋片是鹹的。



## 課室活動

根據對應的生詞，畫出聯想的圖形。

According to the corresponding new words, draw the associated figure.

例如：巧克力是苦的。

For example: chocolate is bitter.

小畫家

03



苦

小畫家

01

酸

02

甜

03

苦

04

辣

05

鹹

## 課文

### 單詞 語法



### 對話二

小蕙：吃得好飽啊，我想去看苗栗的**教堂**或三山國王廟。

小友：我們搭公車去吧！

小蕙：好啊，這邊距離公車站很近，路上會經過咖啡廳，去教堂**禱告**前，我想買杯咖啡。

小友：你是**信仰**基督教的嗎？

小蕙：是的，你也是嗎？

小友：不是，我是**信仰**佛教的，但是我對道教的**建築**很感興趣。

小蕙：**說到**這個，我聽說三山國王廟**主要是**客家族群的**民間信仰**。

小友：沒錯，好**期待**呀，我們休息一下就**出發**吧！



duì huà èr

dān cí yǔ fǎ

Xiǎohuì : Chī de hǎo bǎo a, wǒ xiǎng qù kàn Miáoli de jiàotáng huò Sānshānguówángmiào.

Xiǎoyǒu : Wǒmen dā gōngchē qù ba!

Xiǎohuì : Hǎo ā, zhèbiān jùlǐ gōngchēzhàn hěn jìn, lùshàng huì jīngguò kāfēitīng, qù jiàotáng dǎogào qián, wǒ xiǎng mǎi bēi kāfēi.

Xiǎoyǒu : Nǐ shì xīnyǎng Jīdūjiào de ma?

Xiǎohuì : Shì de, nǐ yě shì ma?

Xiǎoyǒu : Búshì, wǒ shì xīnyǎng Fójiào de, dànshì wǒ duì Dàojiào de jiànzhú hěn gǎn xìngqù.

Xiǎohuì : Shuōdào zhège, wǒ tīngshuō Sānshānguówángmiào zhǔyào shì kèjiā zúqún de mínjiān xīnyǎng.

Xiǎoyǒu : Méi cuò, hǎo qídài ya, wǒmen xiūxi yí xià jiù chūfā ba!

## Dialogue 2

Xiaohui: After eating well, I want to see the church or Kings of three mountains temple in Miaoli.

Xiaoyou: Let's take the bus!

Xiaohui: Sure, it's very close to the bus stop, and I will pass a café on the way, and I want to buy a coffee before going to church to pray.

Xiaoyou: Are you a believer in Christianity?

Xiaohui: Yes, are you too?

Xiaoyou: No, I believe in Buddhism, but I am very interested in Taoist architecture.

Xiaohui: Speaking of which, I heard that Kings of three mountains temple is mainly a folk belief of the Hakka group.

Xiaoyou: That's right, I'm looking forward to it, let's take a break and go!



## 單詞

- |       |       |          |                  |
|-------|-------|----------|------------------|
| 1. 教堂 | N.    | jiàotáng | church           |
| 2. 禱告 | V.    | dǎogào   | pray             |
| 3. 信仰 | V./N. | xìnyǎng  | believe in/faith |
| 4. 建築 | N.    | jiànzhú  | building         |
| 5. 主要 | Vs.   | zhǔyào   | main             |
| 6. 族群 | N.    | zúqún    | ethnic group     |
| 7. 民間 | Vs.   | mínjiān  | folk             |
| 8. 期待 | V.    | qídài    | expect           |
| 9. 出發 | V.    | chūfā    | set off          |

[📍 三山國王廟](#)



單詞錄音檔



## 語法

說到 shuōdào

(1) when it comes to

說到 shuōdào+N.

- 說到夢想，我的夢想是當老師。
- 說到客家人的代表食物，就會想到客家湯圓。
- 說到甜點，我最喜歡的甜點是提拉米蘇。

## 說到

說到夢想，我的夢想是當老師。

Shuō dào mèng xiǎng, wǒ de mèng xiǎng shì dāng lǎo shī.

*Dream*



## 說到

說到客家人的代表食物，就會想到客家湯圓。

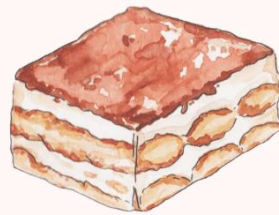
Shuō dào kè jiā rén de dài biǎo shí wù,  
jiù huì xiǎng dào kè jiā tāng yuán.



## 說到

說到甜點，我最喜歡的甜點是提拉米蘇。

Shuō dào tián diǎn, wǒ zuì xǐ huān de tián diǎn shì tí lā mǐ sū.





(2) talk about

N. + 說到 shuō dào + N.

- 老師現在**說到**第幾頁了？
- 他常常跟我**說到**他喜歡的演員又出了什麼新作品。

## 說到

老師現在**說到**第幾頁了？

Lǎo shī xiàn zài **shuō dào** dì jǐ yè le?



## 說到

他常常跟我**說到**他喜歡的演員又出了什麼新作品。

Tā cháng cháng gēn wǒ **shuō dào**  
tā xǐ huān de yǎn yuán yòu chū le shén me xīn zuò pǐn.



(3) (halfway) through the conversation

N. + 說到 (一半) shuō dào (yī bàn)

- 何何話**說到**一半就被打斷了。
- 爺爺的記憶力很差，常常話**說到**一半就忘記了。

## 說到

何何話**說到**一半就被打斷了。

Hé hé huà **shuō dào** yī bàn jiù bèi dǎ duàn le.



## 說到

爺爺的記憶力很差，常常話**說到**一半就忘記了。

Yé ye de jì yì lì hěn chà,  
cháng cháng huà **shuō dào** yī bàn jiù wàng jì le.





## 語法練習

Complete the sentences with 說到 shuōdào

✎ 1. \_\_\_\_\_ 運動，我最喜歡\_\_\_\_\_了。



✎ 2. 上次上課老師有\_\_\_\_\_。



✎ 3. 聊天時，小蕙常常會\_\_\_\_\_她長大後想當一名\_\_\_\_\_這  
件事。



✎ 4. 她每次都話\_\_\_\_\_就不說了，真討厭。



## 課室活動

[Wordwall](#)

🔍 學習華文有慧根

---

- ↖ 第二課
- ↖ 來公館麵店吃麵吧！
- ↖ Wordwall





# 總複習

## 書寫

### 一、單詞練習

Write out in Pinyin

1. 推薦	2. 主要	3. 意外	4. 族群
5. 民間	6. 嘗試	7. 信仰	8. 教堂

### 二、句子重組

Rearrange the characters below to make good sentences

(1) 想到 說到 櫻花。 就會 日本，

① ② ③ ④ ⑤

---

(2) 學校 教堂距離 嗎？ 很遠 到

① ② ③ ④ ⑤

---

(3) 竟然 隔壁班的 我聽說 欣欣 哭了。

① ② ③ ④ ⑤

---



## 閱讀

### 一、克漏字 Cloze

(A)竟然	(B)期待	(C)口味	(D)建築	(E)甜甜的
-------	-------	-------	-------	--------

那個\_\_\_\_前面的空地是青少年族群經常聚集的地方，夏天的時候會有夜市販賣西瓜汁和冰淇淋，我最\_\_\_\_的是在週日晚上販賣的湯圓和地瓜球，兩碗\_\_\_\_湯圓\_\_\_\_只要 35 元，老闆推薦的是草莓\_\_\_\_的湯圓，因為草莓是當地的特產。

### 二、閱讀理解 Reading comprehension

昨天姐姐推薦我一間只販售湯圓的甜點店，這間店的特別之處在於，它除了有各種口味的甜湯圓跟冰品之外，還有提供平常很少見的客家鹹湯圓。

因為老闆是來自苗栗的客家人，當初在決定菜單時，除了常見的甜湯圓，還想介紹自己很喜歡的家鄉味讓更多人認識，老闆也說，許多人第一次知道湯圓竟然也能做成鹹的時，都會感到很意外，但也願意去嘗試，而且大部分的人很喜歡，他也期待未來能有更多人知道這道客家人的特色小吃。

( ) 1. 請問下列何者正確？

- (A) 客家湯圓是甜的。
- (B) 客家冰品是鹹的。
- (C) 所有人都喜歡吃客家湯圓。
- (D) 這家店只賣湯圓。



( ) 2. 請問為什麼老闆會在甜點店賣鹹湯圓？

- (A) 因為鹹湯圓可以賣很多錢。
- (B) 因為想推廣自己的家鄉味。
- (C) 因為想要跟別的店不一樣。
- (D) 因為老闆娘很喜歡鹹湯圓。

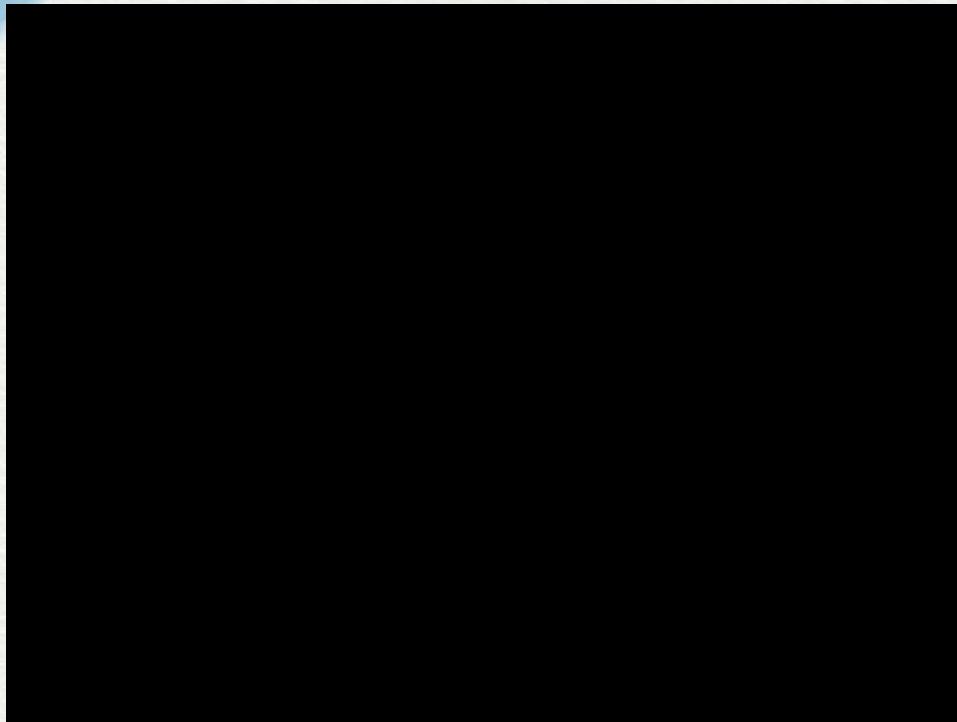
( ) 3. 請問大部分客人對鹹湯圓的想法是什麼？

- (A) 雖然會感到意外，但還是會嘗試。
- (B) 不願意接受從來沒有看過的食物。
- (C) 雖然對它有興趣，但還是會吃甜的。
- (D) 嘗試過之後覺得沒有辦法接受。

## 聽力

### 一、是非題 True or false

#### 聽力測驗-是非題

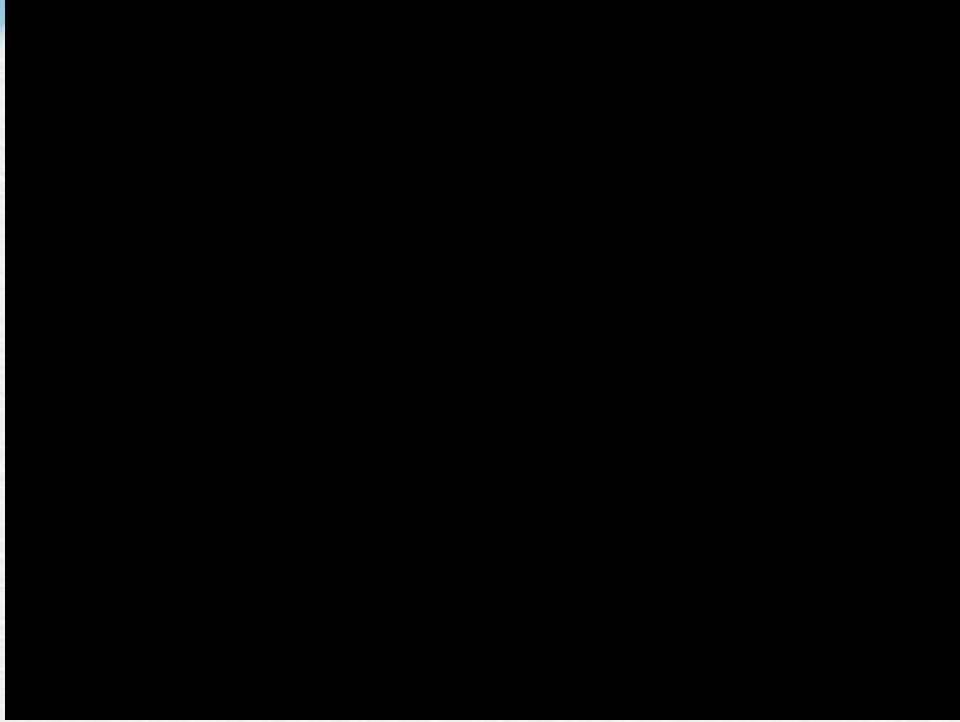


- ( ) 1. 她吃了草莓口味的湯圓。
- ( ) 2. 湯圓的味道很好，令人感到驚喜。
- ( ) 3. 她在教堂附近的餐廳吃過湯圓。
- ( ) 4. 她很推薦朋友去吃湯圓。
- ( ) 5. 她們下次會一起去吃湯圓。



## 二、克漏字 Cloze

### 聽力測驗-克漏字



在美麗的 1 裡，人們聚集在一起，開始他們的禱告，表達他們對 2 的深切期待。這座 3 是銅鑼市 4 的宗教場所，吸引著不同信仰的人們前來參與宗教儀式。現在，我們準備要 5 ，去感受信仰的美好。

\_\_\_\_\_ 1. (A)教堂(B)城堡(C)城市(D)學校

\_\_\_\_\_ 2. (A)學習(B)公園(C)信仰(D)學校

\_\_\_\_\_ 3. (A)大山(B)島嶼(C)高塔(D)建築

\_\_\_\_\_ 4. (A)獨特(B)主要(C)特別(D)次要

\_\_\_\_\_ 5. (A)出發(B)出門(C)吃飯(D)喝湯

## 第三課

你有信仰嗎？

Do you have faith?

### 學習目標 Learning Objectives

1. Learning the traditional Hakka religion.
2. Learning how to use “yóu……” , “búdàn……háí……” .
3. Learning respect different faiths.



你有信仰嗎？

## 課文

單詞 語法



### 對話一

小蕙：快來快來！我們到了！這裡就是客家族群信仰的三山國王廟。

小友：哇！我第一次來到這麼特別的廟。

小蕙：是啊，我們趕緊去拜拜吧！

小友：你看這裡，這個跪墊好特殊呀！

小蕙：這你就知道了，由我來為你解說吧。

小友：好啊！

小蕙：這就是傳說中的客家花布，是不是很好看啊？

小友：對呀！但我們要快一點，還有下一個景點要去。

小蕙：好，我們動作快一點。



duì huà yī

dān cí yǔ fǎ

Xiǎohuì : Kuàilái kuàilái! Wǒmen dào le! Zhèlǐ jiùshì kèjiā zúqún  
xìnyǎng de Sānshānguówángmiào.

Xiǎoyǒu : Wa! Wǒ dì-yīcì lái dào zhème tèbié de miào.

Xiǎohuì : Shì a, wǒmen gǎnjǐn qù bàibai ba!

Xiǎoyǒu : Nǐ kàn zhèlǐ, zhège guidiàn hǎo tèsū yā!

Xiǎohuì : Zhè nǐ jiù bùzhīdào le, yóu wǒ lái wèi nǐ jiěshuō ba.

Xiǎoyǒu : Hǎo a!

Xiǎohuì : Zhèjiùshì chuánshuō zhōng de Kèjiāhuābù, shìbúshì hěn  
hǎo kàn a?

Xiǎoyǒu : Duì yā! Dàn wǒmen yào kuài yīdiǎn, hái yǒu xiàyīge jǐngdiǎn  
yào qù.

Xiǎohuì : Hǎo, wǒmen dòngzuò kuài yīdiǎn.

Dialogue 1

Xiaohui: Come on, come on! Here we are! This is the Sanshan Kings  
temple where the Hakka people believe.

Xiaoyou: Wow! It was my first time to come to such a unusual temple.

Xiaohui: Yes, Let's go and worship!

Xiaoyou: Do you see why there are such unusual kneeling mats here?

Xiaohui: You don't know this, let me explain it to you.

Xiaoyou: Of course.

Xiaohui: It is said Hakka floral cloth. Isn't it beautiful?

Xiaoyou: Yes! But we have to hurry up, we have the next attraction to  
go to.

Xiaohui: Okay, let's move faster.



## 單詞

1. 廟 N. miào temple
2. 趕緊 Vs. gǎnjǐn hurry
3. 拜拜 V. bàibai worship
4. 特殊 Vs. tèshū unusual
5. 傳說 N. chuánshuō legend
6. 動作 V. dòngzuò action



單詞錄音檔

## 語法

由…… yóu……

(1) Let…

由 yóu+S+V+O

- 由我來為你解說吧。
- 由何何來為我帶路。
- 由欣欣來幫助你。

### 由……

由我來為你解說吧。

**Yóu** wǒ lái wèi nǐ jiě shuō ba.





由……

由何何來為我帶路。

Yóu Hé hé lái wèi wǒ dài lù.



由……

由欣欣來幫助你。

Yóu Xīn xīn lái bāng zhù nǐ.



(2) by...

由 yóu+S+V+O

- 由老師主持這場會議。
- 由學校舉辦活動。

由……

由老師主持這場會議。

Yóu lǎo shī zhǔ chí zhè chǎng huì yì.



由……

由學校舉辦活動。

Yóu xué xiào jǔ bàn huó dòng.





(3) ...from...

由 yóu+S+V+成+O

- 由木頭做成的椅子。
- 由米做成的飯糰。

由……

由木頭做成的椅子。

Yóu mù tou zuò chéng de yǐ zi.



由……

由米做成的飯糰。

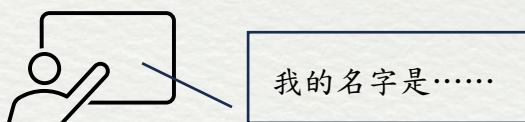
Yóu mǐ zuò chéng de fàn tuán.



## 語法練習

Complete the sentences with 由…… yóu……

✎ 1. \_\_\_\_\_ 我來向你\_\_\_\_\_。



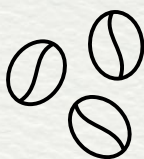
✎ 2. 這件事本來就是他的錯，那就\_\_\_\_\_他自己來\_\_\_\_\_。



✎ 3. 這次開會的內容\_\_\_\_\_他來\_\_\_\_\_。



✎ 4. 巧克力是\_\_\_\_\_製作而成的。





## 課室活動

[Wordwall](#)

🔍 學習華文有慧根

---

- ↖ 第三課
- ↖ 你有信仰嗎？
- ↖ Wordwall



## 課文

### 單詞 語法



### 對話二

小蕙：這是哪裡啊？是教堂嗎？

小友：很接近答案了，這裡就是銅鑼聖經故事館。

小蕙：原來是這樣，但這棟建築物看起來很平凡，有什麼特別的地方嗎？

小友：銅鑼聖經故事館融合客家以及西方文化。

小蕙：這是什麼意思？

小友：這裡的聖經不但是以客語翻譯為主的，而且還是全球唯一一間客語聖經故事館。

小蕙：真是非常特別，下次我也要帶家人一起來。



duì huà èr

dān cí yǔ fǎ

Xiǎohuì : Zhèshì nǎlǐ a? shì jiàotáng ma?

Xiǎoyǒu : Hěn jiējìn dànn le, zhèlǐ jiùshì TóngLuóshèngjīnggùshìguǎn.

Xiǎohuì : Yuánlái shì zhèyàng, dàn zhè dòng jiànzhúwù kànqǐlái  
hěn píngfán, yǒu shénme tèbié de dìfāng ma?

Xiǎoyǒu : TóngLuóshèngjīnggùshìguǎn rónghé Kèjiā yǐjī xīfāng wénhuà.

Xiǎohuì : Zhèshì shénme yìsì?

Xiǎoyǒu : Zhèlǐ de shèngjīng búdn shì yǐ kèyǔ fānyì wéizhǔ de, érqǐè  
háishì quánqiú wéiyī yījiān kèyǔshèngjīnggùshìguǎn.

Xiǎohuì : Zhèshì fēicháng tèbié, xiàcì wǒ yě yào dài jiārén yīqǐlái.

## Dialogue 2

Xiaohui: Where did you bring me here? Is it a church?

Xiaoyou: In fact, it is very close to the answer. This is the Tongluo Bible Story Hall.

Xiaohui: So that's it, but this building looks ordinary, is there anything special about it?

Xiaoyou: Tongluo Bible Story Hall fuses Hakka and Western culture.

Xiaohui: What does it mean?

Xiaoyou: This is not only a Hakka translation of the Bible, but it's also the only one in the world. Don't you think it's very special?

Xiaohui: It was really special and I will bring my family with me next time.

## 單詞

- |       |     |         |           |
|-------|-----|---------|-----------|
| 1. 接近 | V.  | jiējìn  | close     |
| 2. 平凡 | Vs. | píngfán | ordinary  |
| 3. 融合 | V.  | rónghé  | fuse      |
| 4. 翻譯 | V.  | fānyì   | translate |
| 5. 全球 | N.  | quánqiú | worldwide |
| 6. 唯一 | Vs. | wéiyī   | sole      |



單詞錄音檔



## 語法

不但……還…… búdàn……hái…… not only…, but also…

- 這裡的聖經**不但是**以客語翻譯為主的，而且**還是**全球唯一一間客語聖經故事館。
- 妹妹**不但**長得漂亮，**還是**班上的第一名。
- 運動**不但**能變得健康，**還能**增強體力。

## 不但……還……

這裡的聖經**不但是**以客語翻譯為主的，  
而且**還是**全球唯一一間客語聖經故事館。

Zhè lǐ de shèng jīng **bú dàn** shì yǐ kè yǔ fān yì wéi zhǔ de,  
ér qiě **hái** shì quán qiú wéi yī yī jiān kè yǔ shèng jīng gù shì guǎn.



## 不但……還……

妹妹不但長得漂亮，還是班上的第一名。

Mèi mei **bú dàn** zhǎng de piào liàng,  
**hái** shì bān shàng de dì yī míng.



## 不但……還……

運動不但能變得健康，還能增強體力。

Yùn dòng **bú dàn** néng biàn de jiàn kāng,  
**hái** néng zēng qiáng tǐ lì.

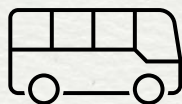




語法練習

Complete the sentences with 不但……還…… búdàn……hái……

- ✎ 1. 他每天\_\_\_\_\_要先搭 30 分鐘的\_\_\_\_\_，下車後\_\_\_\_\_  
要再搭 10 分鐘的\_\_\_\_\_才會到學校。



- ✎ 2. 吃完的餐盒\_\_\_\_\_要\_\_\_\_\_乾淨，\_\_\_\_\_要確實做好  
\_\_\_\_\_。



## 課室活動

進入 [Scratch](#)，看完學習小短片，依照短片內容，使用「不但……還……」造句。

Enter Scratch, watch the learning video, and according to the content of the video, use “not only..., but also...” make a sentence.

🔍 學習華文有慧根L3





## 總複習

### 書寫

#### 一、單詞練習

1. Write out in word

1. 翻譯	2. 趕緊	3. 全球	4. 動作	5. 廟
				

2. Write out in Pinyin

1. 傳說	2. 平凡	3. 唯一	4. 融合	5. 接近

#### 二、句子重組

Rearrange the characters below to make good sentences

(1) 特殊的 有 糖果 這家店的 口味。

① ② ③ ④ ⑤

---



(2)文化之一。 臺灣 拜拜 是 常見的

- ① ② ③ ④ ⑤
- 

(3)我來 由 唸吧。 這個句子

- ① ② ③ ④
- 

## 閱讀

### 一、克漏字 Cloze

(A)由

(B)接近

(C)翻譯

(D)唯一

(E)全球

這本書在\_\_\_\_\_都買的到，中文版是\_\_\_\_\_那位非常有名的老師所\_\_\_\_\_的，他能讓讀者更\_\_\_\_\_原作者的想法，而這是那位老師\_\_\_\_\_在乎的事情。

### 二、閱讀理解 Reading comprehension

客家文化有著豐富的歷史，其中一項非常特殊的是「陶藝」，陶藝師傅會將泥巴用手捏、壓或拉，做出一個容器，再把泥巴放進烤爐燒成陶器。

陶器可以有不同的形狀，因此有很多不同的用途，像是茶壺、碗、杯子還有盤子。因為在燒陶器的時候，會遇到很多不同的狀況，所以每次燒好的陶器都不一樣，也因此每一個陶器都是全球唯一一件的寶物。陶藝也就是製作陶器的藝術，有機會的話，可以去體驗一下陶藝的樂趣！



( ) 1. 請問文章中「陶藝」是什麼？

- (A) 陶器的意外。
- (B) 製作陶器的藝術。
- (C) 喜歡陶器的藝人。
- (D) 桃子的藝術。

( ) 2. 請問文章中說為什麼要把泥巴放進烤爐？

- (A) 會比較香。
- (B) 烤好之後可以吃。
- (C) 可以燒成陶器。
- (D) 做失敗的用火燒掉。

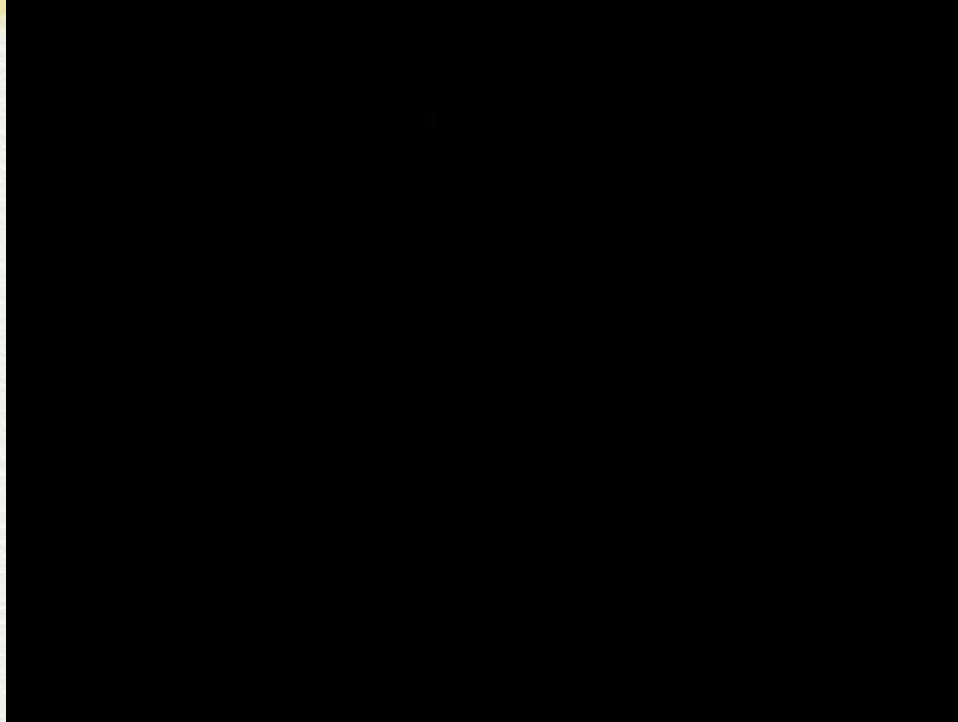
( ) 3. 請問文章中說為什麼陶器都不一樣？

- (A) 陶藝師傅都做不同形狀。
- (B) 烤爐溫度不一樣。
- (C) 會遇到很多不同的狀況。
- (D) 泥巴都是不同地方的。

## 聽力

### 一、是非題 True or false

#### 聽力測驗-是非題

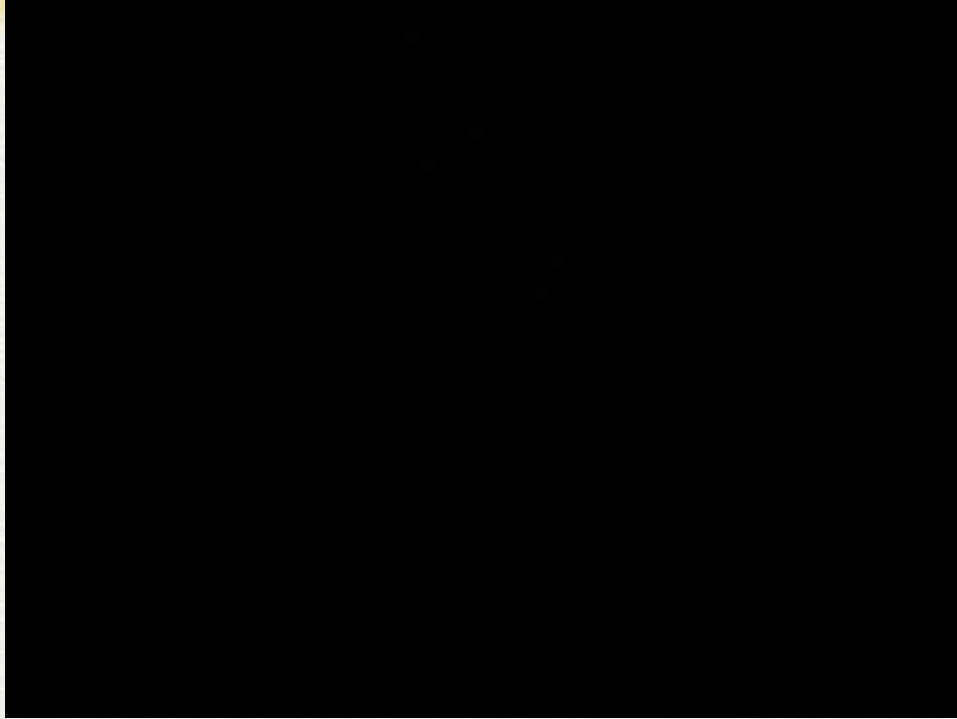


- ( ) 1. 在臺灣人們拜拜不會點香或雙手合十。
- ( ) 2. 拜拜時人們會許願。
- ( ) 3. 人們只在過年拜拜。
- ( ) 4. 拜拜完，人們經常燒紙錢。
- ( ) 5. 人們認為拜拜能夠讓神明聽見自己的聲音。



## 二、克漏字 Cloze

### 聽力測驗-克漏字



在這個 1 的村子裡，有一個 2 故事，關於這座特殊的 3，村民們相信這裡可以實現人們的任何願望。

有一位村民每天都會準時去 4，希望自己的願望能夠實現，而其他的村民們都被他的 5 所吸引，因此越來越多的人開始加入他。

\_\_\_\_\_ 1. (A)特殊(B)平凡(C)傳說(D)客家

\_\_\_\_\_ 2. (A)特殊(B)平凡(C)傳說(D)客家

\_\_\_\_\_ 3. (A)烤爐(B)神社(C)廟(D)陶器

\_\_\_\_\_ 4. (A)拜拜(B)吃飯(C)上課(D)加入

\_\_\_\_\_ 5. (A)心臟(B)翻譯(C)金錢(D)動作

## 解答 Answer

### 第一課

#### 對話一

##### 語法練習

1. 假如我有時間的話，我會去購物。
2. 假如你不買衣服的話，你這個月會存到錢。

#### 對話二

##### 語法練習

1. 睡覺前記得蓋好被子，以免感冒。
2. 回家記得去洗手，以免把病毒帶回家。



課室活動

單詞寶果

駕駛、晴朗、公車、預計、旅遊、安排									
f	s	g	k	l	f	b	k	b	v
m	b	p	r	v	s	k	b	x	u
o	b	q	x	t	e	b	n	l	d
q	i	n	g	l	a	n	g	d	s
r	n	k	g	o	n	g	c	h	e
f	d	l	h	v	p	d	h	n	x
w	h	u	g	x	a	f	j	t	v
u	h	y	u	j	i	a	s	h	i
k	f	o	g	l	g	t	c	k	w
j	v	u	f	h	v	e	t	u	k

## 總複習

### 書寫

#### 一、單詞練習

1. 旅遊
2. 晴朗
3. 距離
4. 執照
5. 碰面

#### 二、句子重組

1. 現在天氣不好，假如下午天氣晴朗的話，我們就去海邊。(3 1 2)
2. 天氣預報說，明早將會下雨，提醒民眾記得帶雨傘，以免被淋濕。  
(3 1 4 2)
3. 假如你還沒交作業的話，請盡速交給老師，以免拿不到分數。(3 2 1)

### 閱讀

#### 一、克漏字

1. D
2. E
3. C
4. A
5. B

#### 二、閱讀理解

1. A
2. C

### 聽力

#### 一、是非題

1. O
2. X
3. X



二、克漏字

1. B
2. A
3. C
4. B
5. A

## 第二課

### 對話一

#### 語法練習

1. 他看起來很瘦，沒想到力氣竟然那麼大。
2. 這麼小的電腦，價錢竟然那麼高。

### 課室活動

- 01 酸：梅子
- 02 甜：糖果
- 03 苦：藥
- 04 辣：胡椒
- 05 鹹：鹽巴

(答案僅供參考)

### 對話二

#### 語法練習

1. 說到運動，我最喜歡溜冰了。
2. 上次上課老師有說到吉他。
3. 聊天時，小蕙常常會說到她長大後想當一名醫生這件事。
4. 她每次都話說到一半就不說了，真討厭。



## 總複習

### 書寫

#### 一、單詞練習

1. 推薦	2. 主要	3. 意外	4. 族群
tuījiàn	zhǔyào	yìwài	zúqún
5. 民間	6. 嘗試	7. 信仰	8. 教堂
mínjiān	chángshì	xìnyǎng	jiàotáng

#### 二、句子重組

- (1) 說到日本，就會想到櫻花。(2 5 4 1 3)
- (2) 學校到教堂距離很遠嗎？(1 5 2 4 3)
- (3) 我聽說隔壁班的欣欣竟然哭了。(3 2 4 1 5)

### 閱讀

#### 一、克漏字

1. D
2. B
3. E
4. A
5. C

#### 二、閱讀理解

1. D
2. B
3. A

## 聽力

### 一、是非題

1. X
2. O
3. X
4. O
5. X

### 二、克漏字

1. A
2. C
3. D
4. B
5. A



## 第三課

### 對話一

#### 語法練習

1. 由我來向你自我介紹。
2. 這件事本來就是他的錯，那就由他自己來想辦法。
3. 這次開會的內容由他來記錄。
4. 巧克力是由可可豆製作而成的。

### 對話二

#### 語法練習

1. 他每天不但要先搭 30 分鐘的火車，下車後還要再搭 10 分鐘的公車才會到學校。
2. 吃完的餐盒不但要洗乾淨，還要確實做好垃圾分類。

## 總複習

### 書寫

#### 一、單詞練習

1. 翻譯	2. 趕緊	3. 全球	4. 動作	5. 廟
5. 廟	4. 動作	1. 翻譯	2. 趕緊	3. 全球

1. 傳說	2. 平凡	3. 唯一	4. 融合	5. 接近
chuánshuō	pingfán	wéiyī	rónghé	jiējìn

#### 二、句子重組

- (1) 這家店的糖果有特殊的口味。(4 3 2 1 5)
- (2) 拜拜是臺灣常見的文化之一。(3 4 2 5 1)
- (3) 這個句子由我來唸吧。(4 2 1 3)

### 閱讀

#### 一、克漏字

1. E
2. A
3. C
4. B
5. D

#### 二、閱讀理解

1. B
2. C
3. C



## 聽力

### 一、是非題

1. X
2. O
3. X
4. O
5. O

### 二、克漏字

1. B
2. C
3. C
4. A
5. D

